



ARIA THERESIA by der gratie Godts, Rooms-Keyserinne, Coninginne van Duytslandt, van Hongariën, van Bohemen, van Dalmatien, van Croatien, van Esclavonien, &c. Aerts-Hertoginne van Oostenryck; Hertoginne van Bourgondien, van Lothryck, van Brabant, van Limbourg, van Luxembourgh, van Guelder, van Milanen, van Stirien, van Carinthien, van Carniolen, van Mantua, van Parma ende Plaisance, van Wirtemberg, van hoogh ende leegh Silesien, &c. Princesse van Suaben ende van Transilvanien; Marck-gravinne van't H. Rooms-ryck, van Bourgau, van Moravien, van hoogh ende leegh Lusatien; Gravinne van Habsbourg, van Vlaenderen, van Artois, van Tirol, van Henegauw, van Namen, van Ferrete, van Kybourg, van Gorice ende van Gradisca; Landt-gravinne van Aliatien; Vrouwe van de Marche van Slavonien, van Port-Naon, van Salins ende van Mechelen; Hertoginne van Lorreyen ende van Bar; Groote Hertoginne van Toscanen: De frauduleuse Banquerouten syn soo hinderlijck aen den gemeynen welstant van de Borgerlijcke Societeyt ende aen den Coophandel in't besonder, dat sy van over lange tyden hebben verweckt de opletentheydt van de verlichte Wethgevers. Den Keyser CAREL DEN V. verclaerde by syn Edict van 7. October 1531., dat de

gene de welke van dit misdaed souden plichtighzyn, souden gehouden worden voor openbaere Dieven, ende hy vernieuwde dese verclaering by Edict van 4. October 1540. waer by de schickinge van het eerste wordt bevestight ende vermeerdert. Hoe wys ende voorfichtig dese dispositien oock mogen zyn, soo leert de ondervindinge nochtans, datmen de selve heeft weten te vereydelen met verscheyde soorten van trecken, de welke de arghliichtigheydt ende de quaede trouwe maer al te veel en heeft vermenighvuldigh. De oplettentheydt der Officieren belast van te vervolgen de straffe der misdaeden, is daer van vermoeyt ofte verflauwt geweest, ende daer is uytgesproten eene verswackingh in het uytwercksel der voorschreven Edicten, de welke het hoogh noodigh is te doen ophouden, met aen soo heylsaeme Wetten wederom te geven alle haere kracht, ende daer toe te voegen eene nieuwe macht by wege van voordere verclaerens ende maetregels. DAEROMME SOO IS'T, dat Wy, by advies van onse seer-lieve ende getrouwe die Hooft President ende Luyden van onsen Privéén Raede, ende ter deliberatie van onsen seer-lieven ende wel-beminden Schoon-Broeder ende Co-syn, CAREL ALEXANDER Hertogh van Lorreyden ende van Bar, onsen Lieutenant, Gouverneur ende Capiteyn Generael der Nederlanden, hebben geordonneert ende gestatueert, ordonneren ende statueren de naervolgende pointen ende artikelen.

E E R S T E N A R T I K E L.

Het Edict van 4. October 1540. 't welck Wy alhier voor geinsereert houden, sal behouden syne volle ende geheele uytwercksels, voor soo veel daer aen niet en is gederogeert by dese tegenwoordige achter de welke het selve sal wesen gedruckt.

I I.

Willende vast stellen de gene die als frauduleuse Banqueroutiers moeten worden gereputeert, verclaeren Wy, dat soodaenigh sullen geacht worden de gene de welke vervoerende ofte verstekende hunne Effecten hun in't geheym sullen vertrecken buyten de plaetse hunder residentie sonder hunne schulden te betaelen ofte hunne Crediteuren te vergenoegen.

I I I.

Wy verclaeren insgelijckx frauduleuse Banqueroutiers de gene de welke sonder hun te vertrecken enckelijck sullen hebben verdaen hunne Effecten tot bedrogh van hunne Crediteuren, de gene die valsche Crediteuren sullen hebben voorgegeven oft die meer verclaert sullen hebben als sy schuldigh waeren aen hunne oprechte Crediteuren.

I V.

Sullen alnogh gehouden worden als frauduleuse Banqueroutiers, de gene de welke naer Requeste gepresenteert te hebben ofte doen presenteren, om te becomen Brieven van Inductie, van Atterminatie, van Cessie ofte andere Beneficien van den Prince, sullen hebben opgedraegen, gecedeert ofte andersints vervrent eenige Goederen.

V.

Als oock de gene die naer Requeste gepresenteert te hebben ofte doen presenteren om te becomen eenige van de Brieven van den Prince in den voorgaenden artikel vermeldt, sullen hebben geteckent schuldt-bekentenissen ofte wisselbrieven, ofte de welke gelt sullen hebben ontleent, sonder alvorens kenbaer te maecten hun recours tot den Prince aen de gene met de welke sy alsoo sullen hebben gecontracteert.

V I.

Lyndelijck alle Negotianten ende Coopluyden t'zy in't gros oft in't kleyn, ende alle andere persoonen die ten tyde van hunne Faillite, hunne Registers, Journaelen, Boecken van Commercie ofte andere, niet en sullen te voorschyn brengen voor den Rechter, Magistraet ofte Weth van hunne woonplaetse, ofte de welke de selve arghlistiglijck sullen hebben verandert, vervalscht ofte andersints belebbert tot naerdeel van hunne Crediteuren, sullen insgelijckx gehouden worden als frauduleuse Banqueroutiers.

V I I.

Alle frauduleuse Banqueroutiers sullen buyten gewoonlijk vervolgt ende met de doot gestraft worden, sonder by de Rechters ofte Officieren te mogen gebruyckt worden eenigh verdragh, gunste ofte ooghluyckigh, op pene dat is het saecken de geseyde Officieren worden bevonden onachtsaem ofte weygeraghtigh van hunne plicht stiptelijck te volbrengen, sy sullen gehouden ende aansprekelijk sijn voor de geheele schuldt der Banquerouten de welke sy sullen hebben verluymt ofte uytgestelt te vervolgen, ende daer-en-boven gesuspendeert ende berooft van hunne bedieningen ofte andersints gestraft naer heysch van saecke.

V I I I.

Gedoogende des niettemin, dat in de gevallen van Banquerouten frauduleus alwaer de Crediteuren maer en sullen hebben geleden eene schaede van luttel aengelegentheydt, als oock in de gevallen alwaer omstandigheden sullen zyn, de welke het bedrogh ende de swaerigheydt van het delict merckelijck sullen verminderen, de Rechters sullen mogen versachten de pene van de doot, ende de plichtige verwyfen tot andere lyf-straffen, waer van de minste weten sal gehecht te worden aen den Staeck ofte soo genaemde Kaecke, ende voor altydt gebannen te zyn uyt onse onderhoorige Landen.

I X.

Wy willen boven-dien, dat de gene die wel wetens sullen hebben geholpen ofte gehandhaeft 't frauduleus Banqueroet, t'zy met aen de Banqueroutiers te verlichten de middelen om te ontsnappen, t'zy met te verdoen ofte te verbergen de Effecten t'zy met geveynsde opdrachten, vercoopinggen ofte giften te aenveerden, ofte hun als Crediteuren te verclaeren, dewyl sy't niet en zyn, ofte voor meerdere somme als hunne schuldt bedraecht, mitsgaeders alle andere, de welke volgens 't Edict van 4. October 1540. worden geacht Handthaevers der Banquerouten, sullen solidairelijck

gehouden zyn te betaelen ende in't geheel te voldoen alle de schulden der geseyde Banqueroutiers, ende daer-en-boven gedoemt ieder in eene amende van twee duysent guldens, toe te voegen voor een derde ten behoeve van den aenbrenger, voor een ander derde ten behoeve van den Officier exploitant, ende voor het resterende derde t'onfen profyte.

X.

De gene die niet in staet en sullen wesen te voldoen t'gene by den voorgaenden artikel is gestatueert, sullen lichaemelijck gekasteyt worden met te schande gestelt te worden aen de Kaeck, ende door bannissement voor altydt uyt de Landen van Ons Gebiedt, ofte door andere swaerdere ende arbitraire straffe volgens de omstandigheden van de saecke.

X I.

Wy verbieden aen de gene de welke Requeste sullen hebben gepresenteert, ten eynde van te becomen Brieven van Inductie, Respeyt ofte Cessie, ofte naer dat sy sullen hebben te voorschyn gebracht hunne Registers, Journaelen, Boecken van Commercie ofte andere in conformiteyt van den sesden artikel, eenige betaeling te doen, selfs aen de wet-tige Crediteuren, op pene dat sy sullen verclaert worden vervallen te zyn van het beneficium t welck sy versoecken ofte becomen hebben, ende dat de Crediteuren de welke ondericht zynde dat dusdaenige Requeste gepresenteert was, ofte dat de Registers waeren te voorschyn gebracht dese betaeling sullen hebben aenveert, sullen gehouden zyn te vergoeden ten behoeve van de andere Crediteuren de somme die aen hun sal wesen betaelt, ende bovendien berooft van alle actie ter concurrentie van de somme de welke sy sullen hebben ontfangen.

X I I.

Om te voorkomen dat de Banquerouten niet en worden verlicht aen de gene die becomen Brieven van Inductie by de welke den persoon van den Impetrant ende syne borgen bevrydt moghten zyn van alle arrest voor

den tydt van eene maendt, Wy verclaeren dat voortaan geene Brieven van Inductie en sullen worden toegestaen, ten zy de gene de welke de selve versoecken, aen hunne Requeste en hebben gevoeght eenen exacten staet van hunne Schulden ende van hunne Goederen, bewaericht onder eede voor eenen van onse Secretarissen, op datmen voor af kan oordeelen by overweginge van desen Staet oft dat de Goederen suffisant zyn om te voldoen.

X I I I.

Eyndelijck willen Wy, datmen in den staet van de schulden by eene besondere aenmerckinge onderscheyde de gene die aengewesen zyn by vonnis overgegaen in craght van geveysde.

Ontbieden daeromme ende bevelen onse seer-lieve ende getrouwe die Hooft-Président ende Luyden van onsen Privéén Raede, Président ende Luyden van onsen Grooten Raede, Cancellier ende Luyden van onsen Raede in Brabant, Gouverneur, Président ende Luyden van onsen Raede van Luxembourgh, Cancellier ende Luyden van onsen Raede in Guelderlandt, Gouverneur van Limbourg, Président ende Luyden van onsen Raede in Vlaenderen, Groot-Bailliu, Président ende Luyden van onsen Raede in Henegauw, Gouverneur, Président ende Luyden van onsen Raede tot Namen, Groot Bailliu van Doornick ende Doornicksche, Schouteth van Mechelen, ende alle andere onse Rechteren, Officieren ende Onderfaeten die dit aengaen sal, dat sy onse tegenwoordige Ordonnantie observeren ende onderhouden, ende de selve stiptelijck doen observeren ende onderhouden, sonder gedragh, gunste, nochte ooghluyckinge: **WANT HET ONS ALSOO GELIEFT.** Des t'oirconden, hebben Wy onsen Grooten Segel hier aen doen hangen. Gegeven in onse Stadt van Brussel den 4. Junii, in't jaer ons Heere 1759. ende van onse Rycken het negenthientte. Was gearapheert, *Ne. v. leeger was, By de Keyserinne Coninginne in Haeren Raede, was onderteekent, F. J. Misson,* ende was daer aen gehangen den Grooten Segel van Haere Majesteit, geprint in rooden wasch met dobbele steerte van parquement.

E X T R A C T

Uyt het Edict van den Keyser CAREL DEN V. van den 4. October 1540.

Aengaende de Banqueroutiers.

ENde want in onse voorschreven Landen daegelickx overcomen ende arriveren vele vremde Cooplieden ende groot getal van Coopmanschepen van alle quartieren, tot grooten nutte, profyte ende welvaeren van onsen voorschreven Landen ende die Onderfaeten, van dien wy begerende, dat de voorschreven Coopmanschepe haeren loop aldaer vryelicken hebbe ende gefavoriseert magh worden, hebben in't jaer een-en-dertigh leetleden gemaect sekere Ordonnantien tegens die Banquerouten, Schuldenaers ende Fugitiven, die bedriegelijcken ende dolose vervoeren ende wegh draegen t'geldt ende Coopmanschap van den goeden vremden Coopman ende andere eerlicke ende deughdelicke lieden, die rechtveerdige ignorantie hebben van den frauden van de voorschreven Banquerouten, Schuldenaers ende Fugitiven; welke Ordonnantien niet bewaert nocht onderhouden en zyn geweest, als't wel van noode hadde geweest.

Poven dien, dat eenige hun vervoordert hebben onse voorschreven Ordonnantie te gloseren ende interpreteren anders dan men behoort ten voordeele van de voorschreven Bancquerouten ende Fugitiven.

Wy willende hier inne voorsien, hebben geordonneert ende gestatueert, ordonneren ende statueren, dat alle Cooplieden ende Coopwyfven ende andere Schuldenaers van wat conditie ofte qualiteyt sy zyn, die hemlieden absenteren sullen van der plecke van haere residentie, sonder te vernoen haerlieder Crediteurs, ende heymelijcken transporteren ofte verswygen sullen haerlieder Goeden om de selve te be-

driene, fullen gehouden ende geacht worden voor openbaer Dieven, als Straetschenders ende Vianden van der gemeene welvaert, ende sulck hebben Wy die verclaert ende verclaeren, ordonneren allen onsen Rechteren ende Officieren die aen te tasten ende apprehenderen, in wat plaetse datse die vinden : sonder dat de selve fullen mogen gebruycken eenigh Privilegie, Vriheydt ofte Liberteyt hoe dat het zy; ende naer dat sy geapprehendeert fullen hebben, dat sy tegens hemlieden procederen sommierelijcken ende sonder figure van processe : ende dat die Rechters voor de welcke sy lieden geaccuseert ofte betuyght fullen wesen (indien hemlieden blijcke van der voorichreven vlucht ende bedriegelick transport ofte verfwyginge van haerlieder Goeden) die condemneren ter doot met der coorde sonder verdragh, faveur ofte dissimulatie : op de peyne dat indien hier inne onse voorsyde Officieren ofte Rechteren, ofte die van onse Vassallen, bevonden waeren negligent ofte oock weygeringe maeckende, dat sy lieden fullen worden gehouden ende verbonden ende seer sterckelicken vervolght voor de geheele schuld van de voorschreven Bancquerouten ende Fugitiven. Inselijckx alle de gene die haers wetens den voornoemden Bancquerouten ende Fugitiven assistentie doen fullen, om hemlieden te salveren ende transporteren haere Goeden ende Coopmanschepen, ofte beletten fullen haerlieder apprehensie in wat manieren dat het zy, ofte de selve verfwygen ende bewaeren, sonder den Rechtere van der plaetse te verclaeren : mitsgaeters de gene die hemlieden onderwinden ende beleeden fullen de saecken van den voorschreven Bancquerouten ende Fugitiven in haeren afwesen, by geselschap oft andersints, ofte de gene die maecken ende van hemlieden ontfangen fullen Contracten, Transporten ofte Cessien, wesende gesimuleert ofte van meerdere somme dan haer rechte schuld bedraecht, fullen gehouden ende verbonden wesen te betaelen ende voldoene, geheelicken alle de schulden van den voorsyden Bancquerouten ende Fugitiven, ende indien de voornoemde niet en waeren suffisant de voorsz. schuld te betaele ende voldoene, soo willen Wy, dat de Leeckelieden gepunieert fullen worden met der geesselinghe : ende de Geestelicke lieden by handtslaene van haerlieder temporele goedingen ende stellinghe van huuswaerders ten exemple

van anderen : oft andersints arbitraelicken naer de gelegentheydt van der saecke. Ende voorts, dat de Vrouwen van den Coopliden die Banqueroute spelen, ende die in de tegenwoordigheydt ofte afwesen van haeren Mans haer fullen openbaerlicken onderwonden hebben met der Coopmanschepen in't vercoopen ofte coopen, fullen gehouden wesen te verantwoorden voor de schulden van haerlieder voorsz. Mans. Voorts hebben Wy verclaert ende verclaeren, dat alle Contracten ende Appointementen gemaect met den voorsyden Bancquerouten ende Fugitiven oft haerlieder Procureurs ende Facteurs, t'zy van quytsheldinge van haerlieder schuld oft een deel van diere, ofte van uytitel ende atterminatie, mitsgaeters alle alienatien, vercoopen, transporten ende successien van haeren Goeden, Rechten ende Actien gedaen naer dien sy Banquerouten ende Fugitiven geweest zyn, als prejudiciable der gemeene welvaert; ende so verde dat sy den Schuldnaers prejudicie draegen, fullen wesen nul ende van onweerden, sonder te mogen werden geconfirmeert by eede nocht andere solemniteyt, ofte by onse Brieven. Verbiedende alle onse Rechteren te confirmeren, ratificeren oft approberen sulcke Contracten, Appointementen, Vercoopyngen, Transporten ofte Cessien oft in't wisen daer op antichau te hebbene, sonder dat het van noode zy hieromme te verwervene eenige restitutie van Ons ofte van anderen wie dat sy zyn.

Ende bevelen seer scherpelicken allen onsen Officieren ende Rechters, ende die van onsen Vassallen, te procederen ende doen procederen tegens de voorichreven Bancquerouten ende Fugitiven, ende die te doen punieren ende bryngen ter doot met der coorde als boven : niet tegenstaende, dat sy haere Schuldnaers daer naer geheel voldaan ende vernought hadden, op de peyne van der privatie van haerlieder officien ende correctie arbitraire, indien sy gedooghden de voorsz. Bancquerouten ofte Fugitiven te converseren in de limiten van haerlieder jurisdictie ende officie, naer dat sy de voorschreven Crediteuren gecontenteert souden hebben; ende verbieden alle onse Vassallen, Officieren, Rechteren, Steden ende Gemeenten, ende andere onse Onderfaeten van wat autoriteyt dat sy zyn, eenige Schuldnaers te gevene,

confenterene oft accorderene eenige vryheydt, libertheyt, faulf-conduit, fekerheydt van lyfve, ofte geleede, ten achterdeele van haeren Crediteurs : nemaer bevelen hemlieden dat fy tot allen ftonden, dies verfocht wefende, de felve t'arrefteren ende ophouden, ter tyd toe dat fy gefteft fullen hebben goede ende fuffifante cautie te rechte te ftaene ende t'gewysde te vuldoene, op de peynen, gehouden ende verbonden te wefene te betaelene de fchulden van den voorfchreven Bancquerouten.

Item, want vele Cooplieden hem vervoorderen haer huysvrouwen te conftitueren groote Douarien ende excessive giften ende gewin op haere Goeden, foo om houwelick te doene als om te falveren haerlieder Goeden by haerlieder voorfchreven Huysvrouwen ende Kinderen, ende daer naer worden bevonden infuffifant te betaelene ende contenteren haere Schuldnaers, ende willen haere Huysvrouwen ende Weduwen geprefereert te wordene, voor alle Schuldnaers, tot groot achterdeel van den loop van der Coopmanfchap, Wy willen ende ordonneren, dat de voorfchreven Huysvrouwen die voortd aen houwelick met Cooplieden contracteren fullen, niet en fullen mogen pretenderen, hebben oft ontfangen, eenige Douarie ofte andere gewin, op de Goeden van haerlieder Mans, ofte nemen deel ende poorcie in de acqweften gedaen by den voorfchreven Mans, ofte ftaende haerlieder houwelick, alwaer't foo dat fy gheerft ofte beleendt waeren, ter tydt ende wylen toe dat alle de Crediteuren van haeren voorfchreven Mans, betaeldt ende gecontenteert zyn : ende de welcke Wy willen als defen aengaende geprefereert te wordene voor de voorfchreven Huysvrouwen ende Weduwen, behoudens den felven haerlieder recht ende preferencie fulck als hemlieden competeert, uut redene van haerlieder houwelijcksche gave by hemlieden in't hawelick gebrocht, oft hemlieden gegeven ofte gefuccedeert van haeren vrienden ende maeghen.

T O T B R U S S E L ,
By GEORGIUS FRICKX, Drucker van Haere Majesteit de
Keyferinne en Apostolijcke Coninginne. 1759.

1159-11 June

403

(1)



MARIE THERESE par la grace de Dieu, Imperatrice des Romains, Reine d'Allemagne, de Hongrie, de Bohême, de Dalmatie, de Croatie, d'Esclavonie, &c. Archiduchesse d'Autriche; Duchesse de Bourgogne, de Lothier, de Brabant, de Limbourg, de Luxembourg, de Gueldres, de Milan, de Stirie, de Carinthie, de Carniole, de Mantouë, de Parme & de Plaisance, de Wirtemberg, de la haute & basse Silesie, &c. Princesse de Suabe & de Transilvanie; Marquise du St. Empire Romain, de Bourgovie, de Moravie, de la haute & basse Lusace; Comtesse de Habsbourg, de Flandres, d'Artois, de Tirol, de Haynau, de Namur, de Ferrete, de Kybourg, de Gorice & de Gradisca; Landgrave d'Alsace; Dame de la Marche d'Esclavonie, du Port-Naon, de Salins & de Malines; Duchesse de Lorraine & de Bar; Grande Duchesse de Toscane: Les Banqueroutes frauduleuses sont si contraires au bien commun de la Societé, & à l'interêt du Commerce en particulier, qu'elles ont excité depuis longtems l'attention des Legislateurs éclairés. L'Empereur CHARLES V. declara par son Edit du 7. Octobre 1531, que ceux qui seroient coupables de ce crime, seroient tenus pour Voleurs publics, & il reitera cette Declaration par l'Edit du 4. Octobre 1540., qui confirme & étend les dispositions du premier. Quelques

(2)

sages, que soient ces dispositions, l'expérience prouve, qu'on a sçû les éluder par différentes especes d'artifices, que la malice & la mauvaise foi n'ont que trop multipliés. La vigilance des Officiers, chargés de poursuivre la punition des crimes, en a été lassée ou rallentie, & il en est resulté un relâchement dans l'exécution de ces Edits, qu'il est important de faire cesser, en rendant à des Loix si salutaires toute leur vigueur, & en y ajoutant une nouvelle force par des explications & des précautions ultérieures. A CES CAUSES, Nous avons de l'avis de nos très-chers & féaux les Chef & President & Gens de nôtre Conseil Privé, & à la délibération de nôtre très-cher & bien-aimé Beau-Frere & Cousin CHARLES ALEXANDRE Duc de Lorraine & de Bar, nôtre Lieutenant, Gouverneur & Capitaine General des Pais-bas, ordonné & statué, ordonnons & statuons les points & articles suivants.

ARTICLE PREMIER.

L'Edit du 4. Octobre 1540., que Nous tenons ici pour inferé, continuera à avoir ses pleins & entiers effets, pour autant qu'il n'y est pas derogé par les Presentes, à la suite desquelles il sera imprimé.

I I.

Voulant déterminer ceux, qui doivent être réputés Banqueroutiers frauduleux, Nous déclarons, que seront censés tels, ceux qui en transportant, ou en cachant leurs effets, se retireront clandestinement du lieu de leur résidence, sans payer leurs dettes ou contenter leurs Créanciers.

I I I.

Nous déclarons pareillement Banqueroutiers frauduleux ceux, qui sans se retirer, auront simplement diverti leurs effets en fraude de leurs Créanciers, qui auront supposé des Créanciers, ou déclaré plus qu'il n'étoit dû aux véritables Créanciers.

(3)

I V.

Seront encore réputés Banqueroutiers frauduleux ceux, qui après avoir présenté ou fait présenter Requête pour obtenir des Lettres d'induction, d'attermination, de cession, ou autres Benefices du Prince, auront transporté, cédé, ou autrement aliéné quelques biens.

V.

De même que ceux, qui après avoir présenté, ou fait présenter Requête, pour obtenir quelque-une des Lettres du Prince, dont il est fait mention à l'article precedent, auront signé des Obligations ou de Lettres de change, ou qui auront emprunté de l'argent sans prévenir de leur recours au Prince ceux, avec qui ils auront ainsi contracté.

V I.

Enfin tous Negocians & Marchands, soit en gros ou en détail, & toute autre personne, qui lors de leur faillite ne représenteront pas leurs Regîtres, Journaux, Livres de Commerce ou autres par-devant le Juge, le Magistrat, ou la Loy de leur domicile, ou qui les auront malicieusement changés, alterés, ou autrement embrouillés au préjudice de leurs Créanciers, seront pareillement réputés Banqueroutiers frauduleux.

V I I.

Tous Banqueroutiers frauduleux seront poursuivis extraordinairement & punis de mort, sans pouvoir par les Juges & Officiers être usé de port, faveur ou dissimulation, à peine que si lesdits Officiers sont trouvés negligens, ou refusant de faire exactement leurs devoirs, ils seront obligés & poursuivables pour la dette entière des Banqueroutiers, qu'ils auront négligé ou différé de poursuivre, & outre ce suspendus ou privés de leurs Emplois, ou autrement punis selon l'exigence du cas.

V I I I.

Permettons néanmoins, que dans les cas de Banqueroutes frauduleuses, où les Créanciers n'auront souffert qu'un préjudice de peu de conséquence, ainsi que dans les cas, où il y aura des circonstances, qui diminueront notablement le Dol & la grieveté du Delit, les Juges puissent mitiger la peine de mort, & condamner les coupables à d'autres peines corporelles, dont la moindre sera d'être attachés au Pilon, & bannis à perpetuité des Terres de nôtre obéissance.

I X.

Nous voulons de plus, que ceux, qui sciemment auront aidé, ou favorisé la Banqueroute frauduleuse, soit en facilitant aux Banqueroutiers les moïens de s'évader, soit en divertissant, ou en recelant les effets, soit en acceptant des Transports, Ventes ou Donations simulées, ou en se déclarant Créanciers, pendant qu'ils ne le sont pas, ou pour plus grande somme, qu'il ne leur est dûe, ainsi que tous autres, qui, suivant l'Edit du 4. Octobre 1540., sont censés auteurs des Banqueroutes, seront obligés solidairement à payer & satisfaire entièrement toutes les Dettes desdits Banqueroutiers, & en outre condamnés chacun en une amende de deux mille florins, applicable pour un tiers au profit du Denonciateur, pour un autre tiers au profit de l'Officier exploitant, & pour le tiers restant à nôtre profit.

X.

Ceux qui ne seront pas en état de satisfaire à ce qui est statué par l'article précédent, seront punis corporellement par exposition au Pilon, & par bannissement à perpetuité des terres de nôtre obéissance, ou par autre peine plus griève, & arbitraire selon les circonstances du cas.

X I.

Faisons défense à ceux qui auront présenté Requête à l'effet d'obtenir des Lettres d'Induction, d'Attermination, ou de Cession, ou après qu'ils auront produit leurs Regitres, Journaux, Livres de Commerce ou autres, en conformité de l'article 6., de faire quelque paiement, même aux Créanciers legitimes, à peine qu'ils seront déclarés déchûs du Benefice, qu'ils demandent, ou qu'ils ont obtenu, & que les Créanciers, qui auront reçu ce paiement étant informés, que pareille Requête étoit présentée, ou que les Regitres étoient produits, seront tenus de restituer au profit des autres Créanciers la somme qui leur aura été payée, & au surplus privés de toute action à concurrence de la somme qu'ils auront reçue.

X I I.

Pour prévenir, que les Banqueroutes ne soient facilitées à ceux, qui obtiennent des Lettres d'Induction, par lesquelles la personne de l'Impetrant & ses pleiges sont affranchis de tout arrêt pour le terme d'un mois, Nous déclarons, que désormais il ne sera accordé aucunes Lettres d'Induction, à moins que ceux qui les demandent, n'aient joint à leur Requête un état exact de leurs Dettes & de leurs biens, affirmé sous serment par-devant un de nos Secretaires, afin que l'on puisse préparatoirement juger par la balance de cet état, si les biens sont suffisans pour faire face aux Dettes.

X I I I.

Finalemment Nous voulons, que dans l'état des Dettes on distingue par un Note particuliere, celles, qui sont ajugées par sentence passée en force de chose jugée.

Si donnons en mandement à nos très-chers & féaux les Chef & President & Gens de nôtre Conseil Privé, President & Gens de nôtre Grand Conseil, Chancelier & Gens

de nôtre Conseil de Brabant, Gouverneur, President & Gens de nôtre Conseil de Luxembourg, Chancelier & Gens de nôtre Conseil en Gueldres, Gouverneur de Limbourg, President & Gens de nôtre Conseil en Flandres, Grand-Bailli, President & Gens de nôtre Conseil en Hainau, Gouverneur, President & Gens de nôtre Conseil à Namur, Grand-Bailli de Tournay & Tournaisis, Ecoutette de Malines, & à tous autres nos Justiciers, Officiers & Sujets qui ce regardera, que nôtre presente Ordonnance ils observent & entretiennent, & la fassent exactement observer & entretenir, sans port, faveur ni dissimulation: **CAR AINSI NOUS PLAIT-IL.** En témoignage de quoi, Nous avons fait mettre nôtre grand Sêel à ces Presentes. Donné en nôtre Ville de Bruxelles, le 4. Juin l'an de grace 1759. & de nos Regnes le dix-neuvième. Etoit paraphé, *Ne. v.* plus-bas étoit, *Par l'Imperatrice Reine en son Conseil,* étoit signé, *F. J. Misson,* & y étoit appendu le grand Sêel de Sa Majesté, imprimé en cire rouge, à double queuë de parchemin.

E X T R A I T

De l'Edit de l'Empereur CHARLES V. du 4. Octobre 1540.

Touchant les Banqueroutiers.

ET pour ce qu'en nosdits Pays journallement affluent & arrivent plusieurs Marchands étrangers, & grand nombre de Marchandises de tous quartiers au grand bien, profit & utilité de nosdits Pays & sujets d'iceux, Nous desirans que ladite marchandise y puisse avoir librement son cours & être favorisée, Avons l'an 1531 fait certaines Ordonnances contre les Banqueroutes & Debitors fugitifs qui fraudulement & dolousement emportent l'argent & Marchandise des bons Marchands étrangers, & d'autres gens de bien qui ont juste ignorance de fraudes desdits Banqueroutes & fugitifs, lesquels n'ont été gardées ni observées comme bien auroit été requis, avec ce qu'aucuns se sont avancé de glosser & interpreter nosdites Ordonnances autrement qu'on ne doit en faveur desdits Banqueroutes & fugitifs, Mais veuillans en ce pourvoir, Avons ordonné & statué, ordonnons & statuons que tous Marchands & Marchandes & autres debteurs de quelle qualité ou condition qu'ils soient, qui s'absenteront du lieu de leur residence sans payer ou contenter leurs Creditors, & clandestinement transporteront & celleront leurs biens pour iceux defrauder, seront tenus & reputez pour larrons publics, & tels les avons déclaré & déclarons, ordonnons à tous nos Officiers & Justiciers de les apprehender quelque part qu'ils les trouvent, sans qu'ils puissent jouir de quelque Privilege, Franchise ou liberté quelle qu'elle soit, & après les avoir apprehendé, qu'ils procedent contre eux sommairement sans figure de procès, & que les Juges par-devant lesquels ils seront accusé ou calengé, s'il leur appert de ladite fuite & fraudulent transport,

ou recellement de leur bien, les condamnent au dernier supplice par la corde sans port, faveur ou dissimulation, à peine que si nosdits Officiers fussent trouvez negligens ou refusans, ils seront tenus obligez & poursuivables pour l'entiere Debte desdits Banqueroutes & fugitifs. Semblablement tous à qui leurs enfans assisteront lesdits Banqueroutes & fugitifs à eux sauver & transporter leurs Biens & Marchandises, ou empêcheront leur apprehension en quelque maniere que ce soit, ou les celeront, ou garderont sans les declarer aux Juges du lieu, ensemble ceux qui se mêleront, ou conduiront les affaires desdits Banqueroutes & fugitifs en leur absence, par société ou autrement, ou qui feront ou recevront d'eux contracts & transports, ou cessions simulées, & pour plus grande somme que leur vray deu ne porte, seront tenus & obligez à payer, & satisfaire entierement toutes les Debtes desdits Banqueroutes; & si les dessusnommez ne fussent suffisants de payer & satisfaire ausdites Debtes, Nous voulons que les gens lais soient punis par fustigation, & les gens d'Eglise par saisissement de leur temporel, & mise de garde manoirs à l'exemple d'autres, ou autrement arbitrairement selon l'exigence du cas, & en-outre que les Femmes des Marchands qui feroient Banqueroutes, & que present ou absent leurs Maris se feront publiquement mêlées de la Marchandise en vendant, soient tenuës de répondre pour les Debtes de leursdits Maris.

En outre avons declaré, & declarons, que tous Contracts & appointment faits avec lesdits Banqueroutes & fugitifs, ou leurs Procureurs ou Facteurs, soit de quittance de leur deu ou partie d'icelui, ou dilay & attermination, ensemble toutes alienations, venditions, transports & cessions de leurs biens, droits & actions faites après qu'ils auront été Banqueroutes ou fugitifs, comme préjudiciables au bien public, & qu'ils portent préjudice aux Crediturs, seront nuls & de nulle valeur sans pouvoir être confirmez par serment ou autres solemnités, ou par nos lettres, défendons à tous nos Juges de confirmer, ratifier ou approuver tels contracts, appointments, venditions, transports, ou en jugeant en avoir regard,

sans qu'il soit besoin pour ce obtenir quelque restitution de Nous ou d'autre tel qu'il soit.

Et commandons bien étroitement à tous nos Officiers, & Justiciers ceux de nos Vassaux de proceder contre lesdits Banqueroutes & fugitifs, & les faire punir & mettre au dernier supplice par la corde comme dessus, nonobstant qu'ils ayent par-après entierement satisfait & contenté leurs Crediturs, à peine de privation de leurs Offices, & correction arbitraire s'ils permettoient, ou souffroient lesdits Banqueroutes ou fugitifs converser és limites de leurs Jurisdications & Offices, après avoir contenté leursdits Crediturs.

Et défendons à tous nos Vassaux, Officiers, Justiciers, Ville & Communauté, & autres nos sujets de quelle autorité qu'ils soient, de donner, consentir ou accorder à aucuns Debiteurs, Franchise, Liberté, sauf-conduit, sûreté de corps ou gheleyde au préjudice de leursdits Crediturs, toutesfois que requis seront commandons les arrêter, & de les tenir tant qu'ils auront donné bonne & suffisante caution d'être à droit & fournir le Jugé, à peine d'être tenus & obligez de payer les Debtes desdits Banqueroutes.

Item, pour ce que plusieurs Marchands s'avancent constituer à leurs femmes grands doüaires & excessifs dons, gaignages sur leurs biens, tant pour faire bon mariage que pour sauver leurs biens pour lesdites femmes & enfans, & après sont trouvez insuffisans de payer & contenter leurs Crediturs, & veüillent leurs femmes & veuves être preferées à tous Crediturs au grand préjudice du cours de la Marchandise. Nous voulons & commandons que lesdites femmes qui dorénavant contracteront mariage avec Marchands, ne puissent prétendre avoir ou recevoir aucun doüaire, ou autre gain sur les biens de leurs maris, ou prendre part & portion és acquêts fait par leursdits maris, ou constant leur mariage, quand ores elles seroient inherendées ou inferendées, tant & jusqu'à ce que tous les Crediturs de leursdits maris soient payez &

(10)

contentez, & lesquels Voulons à ce être preferez auxdites femmes & veuves sauf à icelles leur droit de preference, tel que leur compete pour raison de leurs biens dotaux aportez en mariage, ou autres à elle donnez, ou succedez de leurs parens & amis.

A B R U X E L L E S,
Chez GEORGE FRICK, Imprimeur de Sa Majesté
l'Imperatrice Reine Apostolique. 1759.